



Broj: 02/1-50-1-22-58/10

Dana, 14.6.2010.

ZAPISNIK

sa 58. sjednice Ustavnopravne komisije Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH (u daljnjem tekstu: Ustavnopravna komisija) održane 14.6.2010. s početkom u 10 sati.

Sjednici su prisustvovali članovi Ustavnopravne komisije:

1. Ivo Miro Jović
2. Slobodan Šaraba
3. Zoran Koprivica,
4. dr Hilmo Neimarlija

Sjednici je prisustvovao i sekretar Ustavnopravne komisije, dr. Zijad Hasić.

Od gostiju, sjednici su, između ostalih, prisustvovali: Drago Kalabić, poslanik Predstavničkog doma PARlamentarne skupštine BiH; Petar Kovačević, direktor Agencije za zaštitu ličnih podataka Bosne i Hercegovine; Milorad Barašin, glavni tužilac Tužilaštva BiH, Olivera Đurić, sekretar Tužilaštva BiH; Milana Popadić, pomoćnik ministra pravde BiH; Mitar Pavić MIP BiH; Gačanović Fikret, Agencija za poštanski promet BiH; Đerić Delivoje, Agencija za poštanski promet BiH; predstavnici USAID-a i OSCE-a, kai sredstava informiranja i službi PS BiH.

Sjednici, iz opravdanih razloga, nisu prisustvovali Sulejma Tihić i dr Božo Ljubić.

Utvrđen je slijedeći:

DNEVNI RED

1. Verificiranje zapisnika 56. i 57. sjednice Komisije;
2. Realizacija ranije donesenih zaključaka;
3. **Prijedlog zakona o zabrani nošenja odjeće koja onemogućava identifikaciju, broj 01-02-9-26/10 od 9.4.2010., predlagač Drago Kalabić, poslanik Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH (razmatranje zakona kada je predlagač zakona-poslanik ili komisija Doma, član 102 Poslovnika Predstavničkog doma);**
4. **Prijedlog izmjena i dopuna Kodeksa ponašanja poslanika i delegata u Parlamentarnoj skupštini BiH; broj 01,02-34-6-649/10 od 7.5.2010., (razmatranje kada je predlagač-poslanik ili komisija Doma, član 96. Poslovnika Doma naroda);**
5. **Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o polaganju pravosudnog ispita u Bosni i Hercegovini; broj 01,02-025-28/10 od 14.4.2010.; predlagač Vijeće ministara BiH; (usaglašenost s Ustavom BiH i pravnim sistemom: Prva faza u nadležnoj komisiji: čl. 97. i 98. Poslovnika);**
6. **Prijedlog zakona o popisu stanovništva, domaćinstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine, broj: 01-02-9-37/10 od 24. 5. 2010. godine; predlagač Privremena komisija za pripremu Prijedloga zakona o popisu stanovništva, domaćinstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2010. godine (usaglašenost s Ustavom i pravnim sistemom: član 97. Poslovnika);**
7. **Izvjestaj o zaštiti ličnih podataka u Bosni i Hercegovini za 2009. godinu; broj 01,02-50-3-595/10 od 22.4.2010.; podnosilac: Agencija za zaštitu ličnih podataka u Bosni i Hercegovini; (razmatranje izvještaja u skladu s članom 26. stav (2) Poslovnika a u vezi s članom 40. stav (1) Zakona o zaštiti ličnih podataka "Službeni glasnik BiH", broj 49/06);**

8. **Informacija o radu Tužilaštva Bosne i Hercegovine**, (razmatranje izvještaja u skladu s članom 26. stav (2) Poslovnika a u vezi s članom 13. Zakona o Tužilaštvu Bosne i Hercegovine "Službeni glasnik BiH, br. 24/02, 3/03, 37/03, 42/03, 9/04, 35/04, 61/04 i 97/09);
9. **Realizacija zaključka s 3. sjednice u vezi oslobađanja poreza zaposlenih građana BiH u međunarodnim institucijama**, (realizacija u skladu s članom 26. stav (2) Poslovnika Doma naroda);
10. **Ostala pitanja**
 - a) Zahtjev za autentičnim tumačenjem člana 50. stav (3) Općeg zakona o zadrugama ("Službeni glasnik BiH", broj 18/03) podnosilac: Federacija BiH, Kantonalno tužilaštvo Hercegovačko-neretvanskog kantona; (razmatranje zahtjeva u skladu s članom 131. Poslovnika Doma);
 - b) Zahtjev za autentičnim tumačenjem člana 10. stav (5), tačka c) Zakona o poštama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 33/05) podnosilac: Agencija za poštanski saobraćaj BiH; (razmatranje zahtjeva u skladu s članom 131. Poslovnika Doma);
 - c) informiranje o aktivnostima USAID-a i OSCE BiH o Programu podrške parlamentima, s posebnim osvrtom na organiziranje stručnog savjetovanja "Osiguranje identičnosti propisa na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini";
 - d) Ostalo.

Ad. 1. Verificiranje Zapisnika 56. i 57. sjednice Komisije

Ivo Miro Jović, predsjedavajući Komisije, predložio je diskusiju o ovoj tački Dnevnog reda. Nije bilo diskusije o zapisnicima 55. i 57. sjednice. Nakon toga, Ustavnopravna komisija je jednoglasno usvojila zapisnike 56. i 57. sjednice.

Ad. 2. Realizacija ranije donesenih zaključaka

U uvodu za ovu tačku dnevnog reda, Ivo Miro Jović, predsjedavajući Ustavnopravne komisije, predložio je da, po običaju, sekretar Komisije, dr Zijad Hasić, prezentira stanje zaključaka i njihove realizacije.

Sekretar Komisije, dr Zijad Hasić, upoznao je članove Komisije o stanju zaključaka. Napomenuo je da je jedan od zaključaka predviđen za razmatranje i na ovoj sjednici, a radi se o zaključku broj 1.

"Preispitivanje Memoranduma o razumijevanju od 1.7.2001. godine između Ministarstva vanjskih poslova BiH i Ureda Visokog predstavnika koji državljane BiH zaposlene kod međunarodnih organizacija oslobađa poreza na dohodak". To je i dogovoreno na prošloj sjednici.

Kako nije bilo daljnjih diskusija članovi Ustavnopravne komisije, primili su na znanje zaključke.

Ad. 3. Prijedlog zakona o zabrani nošenja odjeće koja onemogućava identifikaciju, broj 01-02-9-26/10 od 9.4.2010., predlagač Drago Kalabić, poslanik Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH (razmatranje zakona kada je predlagač zakona-poslanik ili komisija Doma, član 102 Poslovnika Predstavničkog doma)

U vezi ovog Prijedloga zakona, Ivo Miro Jović istakao je slijedeće:

Poslanici Kluba poslanika SNSD Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine dostavili su, kao predlagači, 9.4.2010. godine, Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH Prijedlog zakona o zabrani nošenja odjeće koja onemogućava identifikaciju. Predložio je raspravu.

Dr Hilmo Neimarlija je istakao da u Bosni i Hercegovini živi veoma mali broj osoba koje nose nikab. Takvo nošenje odjeće, kao i nošenje bilo koje druge odjeće, ne lišava osobu identifikacije, kada je to potrebno. Zakon predstavlja neozbiljan odgovor predlagača prema ljudskom pravu slobode nošenja

odjeće. Komunistički, nasilnički zakon iz socijalističke Jugoslavije bio je duboko u suprotnosti s Evropskom konvencijom za zaštitu ljudskih prava i fundamentalnih sloboda.

Drago Kalabić smatra da ustavni osnov nije sporan. I ranije je postojao zakon iz socijalističke Jugoslavije, koji je tretirao pitanje nošenja odjeće. Ovaj propis je posvećen isključivo sigurnosnim razlozima, jer sigurnosne kamere u bankama i na drugim javnim mjestima, nisu funkcionalne ako su lica pod nikabom. Vjerski aspekt je isključen iz ovog zakona.

Nakon provedene rasprave, Ustavnopravna komisija Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH, s dva glasa „za“ i jednim glasom „protiv“ i jednim glasom „suzdržan“ utvrdila je da:

1. postoji ustavnopravni osnov za donošenje Zakona o zabrani nošenja odjeće koja onemogućava identifikaciju;
2. ponuđeni tekst zakona usaglašen je sa Ustavom i pravnim sistemom BiH;
3. ponuđeni tekst zakona može se uputiti u daljnju zakonodavnu proceduru.

Ad. 4. Prijedlog izmjena i dopuna Kodeksa ponašanja poslanika i delegata u Parlamentarnoj skupštini BiH; broj 01,02-34-6-649/10 od 7.5.2010., (razmatranje kada je predlagač-poslanik ili komisija Doma, član 96. Poslovnika Doma naroda);

Kao uvod u ovu tačku dnevnog reda, **Ivo Miro Jović**, istakao je slijedeće:

Zajednička komisija za ljudska prava, prava djeteta, mlade, imigraciju, izbjeglice, azil i etiku Parlamentarne skupštine BiH je, kao predlagač, 7.5.2010., Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH dostavila je Prijedlog izmjena i dopuna Kodeksa ponašanja poslanika i delegata u Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine, radi razmatranja i usvajanja. Predložio je raspravu.

Slobodan Šaraba je ukazao na činjenicu da su ove izmjene uslijedile nakon brojnih kršenja Kodeksa, pa je sada i apsurdno mijenjati ga.

U daljnjoj raspravi učestvovali su **Ivo Miro Jović** i **Zoran Koprivica**.

Nakon provedene rasprave, Ustavnopravna komisija Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH je, s tri glasa „za“ i jednim glasom „suzdržan“, utvrdila da:

1. postoji ustavnopravni osnov za donošenje izmjena i dopuna Kodeksa ponašanja poslanika i delegata u Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine;
2. je ponuđeni tekst usaglašen sa Ustavom BiH i pravnim sistemom BiH;
3. se ponuđeni tekst može uputiti u daljnju proceduru.

Ad. 5. Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o polaganju pravosudnog ispita u Bosni i Hercegovini; broj 01,02-025-28/10 od 14.4.2010.; predlagač Vijeće ministara BiH; (usaglašenost s Ustavom BiH i pravnim sistemom: Prva faza u nadležnoj komisiji: čl. 97. i 98. Poslovnika)

O ovom Prijedlogu zakona, u uvodu, **Ivo Miro Jović** je istakao slijedeće:

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine dostavilo je, kao predlagač, 14.4.2010., Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o polaganju pravosudnog ispita u Bosni i Hercegovini, radi razmatranja i usvajanja. Predložio je raspravu.

Milana Popadić je u ime Ministarstva pravde BiH konstatirala da su izmjene i dopune ovog akta rezultat realog stanja na terenu. Školstvo i obrazovanje visokoškolskog kadra promijenilo se pa je potrebno uskladiti i polaganje pravosudnog ispita s tim.

Nakon provedene rasprave, Ustavnopravna komisija Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH jednoglasno je utvrdila da:

1. postoji ustavnopravni osnov za donošenje Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o polaganju pravosudnog ispita u Bosni i Hercegovini;
2. je ponuđeni tekst zakona usaglašen sa Ustavom BiH i pravnim sistemom BiH;
3. se ponuđeni tekst zakona može uputiti u daljnju zakonodavnu proceduru.

Ustavnopravna komisija je, jednoglasno, prihvatila principe predloženog zakona.

Ad. 6. Prijedlog zakona o popisu stanovništva, domaćinstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine, broj: 01-02-9-37/10 od 24. 5. 2010. godine; predlagač Privremena komisija za pripremu Prijedloga zakona o popisu stanovništva, domaćinstava i stanova u Bosni i Hercegovini 20100. godine (usaglašenost s Ustavom i pravnim sistemom: član 97. Poslovnika)

O ovoj tački dnevnog reda, predsjedavajući Ustavnopravne komisija je istakao sljedeće: Privremena komisija za pripremu Predloga zakona o popisu stanovništva, domaćinstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine dostavila je, kao predlagač, 24.5.2010., Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH Prijedlog zakona o popisu stanovništva, domaćinstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine, radi razmatranja i usvajanja. Predložio je raspravu.

Slobodan Šaraba je konstatirao da je priča o popisu trebala davno biti na dnevnom redu razmatrana. Nada se da će se zakon dobro doraditi kroz amandmansku fazu.

Nakon provedene rasprave, Ustavnopravna komisija Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH jednoglasno je utvrdila sljedeće:

4. postoji ustavnopravni osnov za donošenje Zakona o popisu stanovništva, domaćinstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine;
5. ponuđeni tekst zakona usaglašen je sa Ustavom i pravnim sistemom BiH;
6. ponuđeni tekst zakona može se uputiti u daljnju zakonodavnu proceduru.

Ad. 7. Izvještaj o zaštiti ličnih podataka u Bosni i Hercegovini za 2009. godinu; broj 01,02-50-3-595/10 od 22.4.2010.; podnosilac: Agencija za zaštitu ličnih podataka u Bosni i Hercegovini; (razmatranje izvještaja u skladu s članom 26. stav (2) Poslovnika a u vezi s članom 40. stav (1) Zakona o zaštiti ličnih podataka "Službeni glasnik BiH", broj 49/06)

U vezi ove tačke, **Ivo Miro Jović** je, u uvodu, istakao slijedeće:

Agencija za zaštitu ličnih podataka u Bosni i Hercegovini, dostavila je, 22.4.2010., Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH Izvještaj o zaštiti ličnih podataka u Bosni i Hercegovini za 2009. godinu. Predložio je raspravu.

Petar Kovačević je iskazao nezadovoljstvo pozicioniranjem Agencije za zaštitu ličnih podataka BiH u pravnom sistemu BiH. Daleko bolje su zaštićene slične agencije u Njemačkoj i Austriji. Sugerirao je da Ustavnopravna komisija prihvati zaključke, koji su navedeni na kraju Izvještaja.

U diskusiji su učestvovali, osim Ivo Mire Jovića i **Slobodan Šaraba**, kao i direktor **Petar Kovačević**.

Nakon provedene rasprave Ustavnopravna komisija Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine je s tri glasa „za“ i jednim glasom „suzdržan“ utvrdila sljedeće:

- Ustavnopravna komisija prihvata Izvještaj o zaštiti ličnih podataka u Bosni i Hercegovini za 2009. godinu sa zaključkom navedenim na kraju Izvještaja;
- Ustavnopravna komisija predlaže Domu naroda, da usvoji Izvještaj o zaštiti ličnih podataka u Bosni i Hercegovini za 2009. godinu s zaključkom navedenim na kraju Izvještaja.

Ad. 8. Informacija o radu Tužilaštva Bosne i Hercegovine, (razmatranje i u skladu s članom 26. stav (2) Poslovnika a u vezi s članom 13. Zakona o Tužilaštvu Bosne i Hercegovine “Službeni glasnik BiH, br. 24/02, 3/03, 37/03, 42/03, 9/04, 35/04, 61/04 i 97/09)

O ovom prijedlogu zakona, **Ivo Miro Jović**, istakao je slijedeće:

Tužilaštvo Bosne i Hercegovine, dostavilo je, 6.4.2010., Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH Informaciju o radu Tužilaštva Bosne i Hercegovine za 2009. godinu. Informacija je dostavljena na osnovu člana 13. Zakona o Tužilaštvu Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, br. 24/02, 3/03, 37/03, 42/03, 9/04, 35/04, 61/04, 97/09).Predložio je raspravu.

Zoran Koprivica seinteresirao za rad Udarne grupe za terorizam.

Slobodan Šaraba je protiv ove Informacije, jer je glavni tužilac izjavio da će određene predmete riješiti u određenom roku, a to nije urađeno.

Milorad Barašin je goroio o radu Udarne grupe za teroizrak posebno ističući njen rad u akciji „Svjetlost“, realiziranoj na području Gornje i Donje Maoče. Udarne grupa je brojila veliki broj subjekata. Postoji i udarna grupa za borbu protiv trgovine ljudima.

Nakon provedene rasprave Ustavnopravna komisija Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine je primila na znanje Informaciju o radu Tužilaštva Bosne i Hercegovine za 2009. godinu i predlaže Domu naroda da primi na znanje navedenu Infromaciju;

Ad. 9. Realizacija zaključka s 3. sjednice u vezi oslobađanja poreza zaposlenih građana BiH u međunarodnim institucijama, (realizacija u skladu s članom 26. stav (2) Poslovnika Doma naroda)

O ovoj tački, Ivo Miro Jović, istakao je slijedeće:

Ustavnopravna komisija se trudi da neriješeni zaključak iz 3. sjednice bude i dalje u fokusu. Predložio je diskusiju.

Mitar Pavić iz MIP BiH kratko je napomenuo da je pitanje oslobađanja poreza zaposlenih građana BiH u međunarodnim institucijama u fokusu Ministarstva vanjskih poslova BiH. On se nada da će za mjesec dana biti više informacija o problemu, pa je Ustavnopravna komisija zaključila da se ova tačka ponovo stavi za mjesec dana, nakon dostave podataka MIP-a BiH.

Ad 10. Ostala pitanja

- a) Zahtjev za autentičnim tumačenjem člana 50. stav (3) Općeg zakona o zadrugama ("Službeni glasnik BiH", broj 18/03) podnosilac: Federacija BiH, Kantonalno tužilaštvo Hercegovačko-neretvanskog kantona; (razmatranie zahtjeva u skladu s članom 131. Poslovnika Doma);

O ovom predmetu, **Ivo Miro Jović** je istakao slijedeće:

Pitanje ovog autentičnog tumačenja treba ponovo staviti na dnevni red jer nema informacije od Pravobranilaštva o njihovom stavu.

Zoran Koprivica smatra da se treba pažljivo pristupiti ovom predmetu, pa predlaže njegovo stavljanje na narednu sjednicu, što je i prihvaćeno.

- b) Zahtjev za autentičnim tumačenjem člana 10. stav (5), tačka c) Zakona o poštama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 33/05) podnosilac: Agencija za poštanski saobraćaj BiH; (razmatranie zahtjeva u skladu s članom 131. Poslovnika Doma);

Kao uvod, o ovom predmetu **Ivo Miro Jović**, ukazao je na slijedeće:

Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, primila je 15.12.2009. Zahtjev za autentičnim tumačenjem člana 10. stav (5) tačka c) Zakona o poštama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, broj 33/05), podnosioca: Agencije za poštanski promet Bosne i Hercegovine, Sarajevo, Put života 6. Predložio je radpravu.

Gaćanović Fikret i **Đerić Delivoje** iz Agencije za poštanski promet BiH željeli su da se predmet riješi, kao što je riješeno u Ustavnopravnoj komisija Predstavničkog doma .

Nakon rasprave, Ustavnopravna komisija je, cijeneći jasnoću norme koja je predmet autentičnog tumačenja, jednoglasno konstatirala sljedeće:

- Ustavnopravna komisija smatra da je norma jasna;
- Postupak za autentično tumačenje navedene pravne norme obustavlja se;
- Ustavnopravna komisija predlaže Kolegiju Doma naroda, da takav odgovor uputi Agenciji za poštanski promet Bosne i Hercegovine, Sarajevo, Ul. Put života broj 6.

- c) informiranje o aktivnostima USAID-a i OSCE BiH o Programu podrške parlamentima, s posebnim osvrtom na organiziranje stručnog savjetovanja "Osiguranje identičnih propisa u službenim jezicima u Bosni i Hercegovini";

U vezi ovog predmeta **Ivo Miro Jović** je istakao slijedeće:

Ustavnopravne komisije Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, uz podršku USAID Projekta jačanja parlamenta (USAID PSP) u BiH i Misije OSCE-a u Bosni i Hercegovini, dana 18.06.2010., održat će u Bijeloj sali Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, u periodu od 9,30 do 12,45 sati, stručno savjetovanje na temu: "**Osiguranje identičnosti propisa na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini**".

Stručnom savjetovanju će, osim predstavnika Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, prisustvovati predstavnici Parlamenta Federacije Bosne i Hercegovine, Narodne skupštine Republike Srpske i Službenog glasnika Republike Srpske. Ovaj skup, bit će posvećen izradi, lektoriranju i jezičkom usklađivanju pravnih propisa, te razmjeni iskustava između različitih zakonodavnih i izvršnih tijela, odnosno javnih preduzeća i ustanova koje se bave objavljivanjem zakona. Stručnom savjetovanju će prisustvovati oko 100 sudionika, a tok savjetovanja odvijat će se prema sljedećem rasporedu:

DNEVNI RED

STRUČNOG SAVJETOVANJA

"Osiguranje identičnosti propisa na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini"

Bijela sala Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, Sarajevo, Trg BiH broj 1.

18.06.2010.

09:15-09:30	Prijavljivanje učesnika
09:30 -10:00	Pozdravni govori
09:30-09:45	Obraćanje Zorana Koprivice, člana Ustavnopravne komisije Doma naroda, Parlamentarne skupštine BiH
09:45-10:00	Obraćanje Šefika Džaferovića, predsjedavajućeg Ustavnopravne komisije Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH
10:00-10:45	Izlaganja/prezentacije stručnjaka
10:00-10:15	Lejla Nuhodžić, šef Odjela za prevođenje i lektoriranje, Parlamentarna skupština BiH
10:15 – 10:30	Vesna Saradžić, Parlament FBIH
10:30-10:45	Srebrenka Golić, Službeni glasnik RS

10:45-11:00 Pauza za kafu

11:00-12:30 Diskusija i zaključci

12:30-12:45 Obraćanje predstavnicima medija

12:45 Ručak u VIP salonu restorana Parlamentarne skupštine BiH

Pozvao je sve članove Ustavnopravne komisije na ovo stručno savjetovanje. Nakon kraće diskusije u kojoj su učešće uzeli svi članovi Ustavnopravne komisija, zaključeno je da se stručnom savjetovanju trebaju svi odazvati.

Završavajući ovu tačku dnevnog reda, konstatirano je da nema drugih prijedloga, pa je Ustavnopravna komisija završila svoju sjednicu u 14,00 sati.

SEKRETAR KOMISIJE

dr Zijad Hasić

PREDSJEDAVALAČI KOMISIJE

Ivo Miro Jović

